

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 469/2001,**annettu 6 päivänä maaliskuuta 2001,****lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 ja 11 artiklan,

ottaa huomioon komission neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan tekemän ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY**1. Aikaisemmat Singaporea koskevat tutkimukset**

- (1) Komissio otti asetuksella (ETY) N:o 1103/93 ⁽²⁾ käyttöön väliaikaisen polkumyöntitullin tiettyjen Singaporesta ja Korean tasavallasta peräisin olevien ja CN-koodiin ex 8423 81 50 kuuluvien elektronisten vaakojen tuonnissa yhteisöön.
- (2) Neuvosto otti lokakuussa 1993 asetuksella (ETY) N:o 2887/93 ⁽³⁾ käyttöön lopulliset polkumyöntitoimenpiteet tiettyjen Singaporesta ja Korean tasavallasta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa. Vuonna 1995 Singaporen vientiä harjoittaviin tuottajiin sovellettavia toimenpiteitä muutettiin asetuksella (EY) N:o 2937/95 ⁽⁴⁾, mikä johti tullien korotukseen, koska todettiin, että Singaporen vientiä harjoittavat tuottajat olivat ottaneet voimassa olevat tullit kannettaviksi.

2. Tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevat viimeaikaiset tutkimukset

- (3) Neuvosto otti huhtikuussa 1993 asetuksella (ETY) N:o 993/93 ⁽⁵⁾ käyttöön lopulliset polkumyöntitoimenpiteet tiettyjen Japanista peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa. Nämä toimenpiteet ovat myös huhtikuussa 1998 aloitetun tarkastelun kohteena ⁽⁶⁾.
- (4) Komissio julkaisi 16 päivänä syyskuuta 1999 Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä ilmoituksen ⁽⁷⁾ asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 5 artiklan nojalla tiettyjen Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien elektronisten vaakojen tuontia koskevan polkumyönnin vastaisen menettelyn aloittamisesta. Kyseisen tutkimuksen päätelmät esitettiin marraskuussa 2000 neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2605/2000 ⁽⁸⁾, jolla otettiin käyttöön lopulliset polkumyöntitoimenpiteet tiettyjen näistä maista peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa.

3. Tarkastelua koskeva pyyntö

- (5) Kun ilmoitus ⁽⁹⁾ tiettyjen Singaporesta ja Korean tasavallasta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa sovellettavien polkumyöntitoimenpiteiden voimassaolon tulevasta päättymisestä oli julkaistu, komissio vastaanotti (ainoastaan Singaporeen sovellettavien) toimenpiteiden tarkastelua koskevan pyynnön perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Pyyntö esitettiin sellaisten yhteisön tuottajien puolesta, joiden kokonaistuotanto on huomattava osa tarkasteltavana olevan tuotteen koko tuotannosta yhteisössä.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2238/2000 (EYVL L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 112, 6.5.1993, s. 20.

⁽³⁾ EYVL L 263, 22.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 307, 20.12.1995, s. 30.

⁽⁵⁾ EYVL L 104, 29.4.1993, s. 4.

⁽⁶⁾ EYVL C 128, 25.4.1998, s. 11.

⁽⁷⁾ EYVL C 262, 16.9.1999, s. 8.

⁽⁸⁾ EYVL L 301, 30.11.2000, s. 42.

⁽⁹⁾ EYVL C 125, 23.4.1998, s. 3.

- (6) Pyyntöä perusteltiin sillä, että toimenpiteiden voimassaolon päätyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio päätti, että on olemassa riittävä näyttö tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se pani tutkimuksen vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla⁽¹⁾. Komission tutkimuksen vireillepano 11 artiklan 3 kohdan nojalla perustui pyynnössä olevaan väitteeseen, että polkumyymtimarginaalit olivat huomattavasti kasvaneet edellisen tutkimuksen jälkeen ja että toimenpiteiden voimassaolon lakkaaminen sen vuoksi johtaisi polkumyynnin lisääntymiseen ja vahingon suurenemiseen.

4. Tutkimus

- (7) Komissio antoi virallisen ilmoituksen tarkastelupyynnöä tukeneille yhteisön tuottajille, vientiä harjoittaville tuottajille, tuojille sekä käyttäjien järjestölle, joita asian tiedettiin koskevan, sekä viejämäiden edustajille ja antoi asianomaisille osapuolille tilaisuuden esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi tarkastelun vireillepanoa koskevassa ilmoituksessa vahvistetussa määräjassa.
- (8) Komissio lähetti kyselylomakkeen osapuolille, joita asian tiedettiin koskevan, ja sai vastaukset kahdelta yhteisön tuottajalta ja yhdeltä singaporelaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta. Komissio lähetti kyselylomakkeen myös tuojille sekä Eurocommerce-järjestölle, joka edustaa monikäyttäjii ja pienkäyttäjii yhteisössä. Tuojat, käyttäjät ja käyttäjien järjestö eivät vastanneet virallisesti kyselyyn.
- (9) Komissio hankki ja tarkasti kaikki polkumyynnin ja vahingon todennäköisen jatkumisen tai toistumisen sekä yhteisön edun määrittämisen kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot. Tarkastuskäyntejä suoritettiin seuraavien yritysten toimitiloihin:

Vientiä harjoittava tuottaja:

— Teraoka Weigh System PTE Ltd, Singapore

Yhteisön tuottajat:

— Bizerba GmbH & Co. KG, Balingen, Saksa

— GEC Avery Ltd, (General Electric Companyn tytäryhtiö), Birmingham, Yhdistynyt kuningaskunta

- (10) Polkumyynnin jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus kattoi 1 päivän lokakuuta 1997 ja 30 päivän syyskuuta 1998 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus kattoi vuoden 1994 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'analysointiajanjakso'.
- (11) Tätä tarkastelua ei saatu suoritettua perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdassa edellytetyssä yhden vuoden enimmäisajassa tutkimuksen monimutkaisuuden ja erityisesti euron vaikutuksen (ks. johdanto-osan 39 kappale) vuoksi.
- (12) Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin keskeiset tosiasiat ja huomiot, joiden perusteella aiottiin suositella voimassa olevien toimenpiteiden pitämistä edelleen voimassa. Niille annettiin myös määräaika, jonka aikana ne voivat esittää huomautuksia tämän ilmoituksen perusteella. Osapuolten huomautukset otettiin huomioon ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

1. Tarkasteltavana oleva tuote

- (13) Tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin edellisessä tutkimuksessa, vähittäismyyntiin tarkoitettut elektroniset vaa'at, joihin kuuluu painon, yksikköhinnan ja maksettavan hinnan numeerinen näyttö (myös jos varustettu laitteella näiden tietojen tulostamiseksi), jäljempänä 'elektroniset vaa'at', jotka kuuluvat CN-koodiin ex 8423 81 50. Elektronisissa vaa'oissa on erityyppisiä ja -tasoisia toimintoja ja tekniikoita. Tätä varten tuotannonalalla erotellaan kolme luokkaa: alin, väliasteen ja ylin luokka. Ne vaihtelevat "stand-alone" vaa'oista, joissa ei ole laitetta tietojen tulostamiseksi, kehittyneempiin malleihin, joissa on ohjelmointipainikkeet ja jotka on mahdollista kytkeä tietokoneohjattuihin valvonta- ja hallintajärjestelmiin.

⁽¹⁾ EYVL C 324, 22.10.1998, s. 4.

- (14) Vaikka elektronisten vaakojen käyttömahdollisuudet saattavat vaihdella, niiden pääasiallisissa fyysisissä tai teknisissä ominaispiirteissä ei ole merkittäviä eroja. Lisäksi tutkimuksessa kävi ilmi, että näiden kolmen luokan välillä ei ole aina selvää eroa, vaan viereisten luokkien mallit sopivat usein samoihin luokkiin. Edellisen tutkimuksen tulosten mukaisesti niitä on sen vuoksi pidettävä tässä tutkimuksessa samana tuotteena.

2. Samankaltainen tuote

- (15) Tutkimus osoitti, että Singaporessa tuotetuilla ja myytyillä erilaisilla elektronisilla vaaoilla oli mittojen, käyttöiän, jännitteen ja ulkomuodon eroista huolimatta samat tekniset ja fyysiset perusominaisuudet verrattuna Singaporesta yhteisöön vietyihin elektronisiin vaakoihin, ja niitä on näin ollen pidettävä samankaltaisina tuotteina.

Myös yhteisössä tuotetut elektroniset vaa'at ovat vähäisiä teknisiä eroja lukuun ottamatta kaikin tavoin samankaltaisia kuin Singaporesta yhteisöön viedyt elektroniset vaa'at.

C. POLKUMYYNTI JA SEN TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

1. Alustavat huomiot

- (16) Kuten edellä on ilmoitettu, tämä tutkimus on yhdistelmä perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaista toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua sekä 3 kohdan mukaista välivaiheen tarkastelua, joista jälkimmäinen on pantu vireille sen väitteen tutkimiseksi, että vahingollinen polkumyynni oli lisääntynyt. Komissio päätti olla jatkamatta tätä 3 kohdan mukaista tarkastelua, koska vientiä harjoittavien tuottajien yhteisön markkinoilla myymät määrät olivat vähäisiä eikä ollut havaittavissa riittävästi näyttöä olosuhteiden pysyvistä muutuksista. Komission päätelmät perustuvat sen vuoksi 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tutkimuksen havaintoihin, jotka koskevat vahingollisen polkumyynnin jatkumista ja toistumista, jos voimassa olevat toimenpiteet kumotaan.
- (17) Eurostatin mukaan Singaporesta tuotiin yhteisöön 449 elektronista vaakaa tutkimusajanjakson aikana, kun niitä tuotiin 4 500 kappaletta aiemman tutkimusajanjakson aikana, johon tarkasteltavina olevat toimenpiteet perustuvat.
- (18) Ainoa yhteistyössä toimiva singaporelainen tuottaja, Teraoka Weigh System PTE Ltd, ilmoitti vieneensä yhteisöön 315 vaakaa. Eurostatin tiedot osoittavat, että tämä on 70 prosenttia yhteisöön suuntautuvasta viennistä, mikä viittaa merkittävään yhteistyöstä kieltäytymiseen.

2. Polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyys

- (19) Perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti tämänlaisen tarkastelun tarkoituksena on selvittää, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päätyminen vahingollisen polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen.

Polkumyynnin jatkumisen todennäköisyys

- (20) Tutkittaessa, olisiko polkumyynnin jatkuminen todennäköistä, jos toimenpiteet kumottaisiin, on tarkastettava, tapahtuuko polkumyynniä tällä hetkellä ja onko tällaisen polkumyynnin jatkuminen todennäköistä. Näiltä osin sovelletaan 11 artiklan 3 kohdan mukaisen tarkastelun päätelmiä polkumyynnin määrittämiseksi.

Polkumyynnin toistumisen todennäköisyys

- (21) Koska päätelmiä todennäköisestä polkumyynnin jatkumisesta ei sellaisenaan voida pitää ratkaisevina toimenpiteiden säilyttämiseksi voimassa tai kumoamiseksi, ottaen huomioon että niiden perustana oli parhailaan vähitellen käytöstä poistettavan mallin vähäinen vienti yhteisöön, tutkittiin myös polkumyynnin toistumisen todennäköisyys, jos toimenpiteet kumotaan. Näiltä osin on osoituksia siitä, että kyseinen yhteisöön tuonti todennäköisesti jatkuisi suurissa määrin. Tämä lisääntynyt

myynti todennäköisesti toteutuisi kahdesta lähteestä: suhteellisen liikkuvan tuotantokapasiteetin siirto yksiköistä, jotka ovat etuyhteydessä singaporelaisten vientiä harjoittavien tuottajien kanssa muun kolmannen maan markkinoilla, takaisin Singaporeen ja osan myynnistä siirtyminen lukuisten muiden kolmansien maiden markkinoilta yhteisöön edun saamiseksi yhteisön markkinoiden hieman korkeammista hinnoista. Voimassa olevat toimenpiteet Japania vastaan vahvistavat lisäksi tätä todennäköisyyttä.

- (22) Vientiä harjoittava tuottaja väitti, että se ei todennäköisesti siirtäisi takaisin Singaporeen yhtään eikä ainakaan yhteisössä sijaitsevien yksiköiden tuotantoa, jota voitaisiin sitten myydä yhteisöön. Mutta nämä yksiköt kieltäytyivät yhteistyöstä tässä tutkimuksessa, ja näitä väitteitä oli mahdoton arvioida. Joka tapauksessa tämän tuotteen menneisyys osoittaa, että tuotanto on hyvin liikkuvaa ja sitä voidaan muuttaa suhteellisen lyhyessä ajassa sellaisiin tapahtumiin kuten polkumyynnitullien käyttöönottoon reagoimiseksi. Esimerkiksi yhteisössä olevat yksiköt perustettiin tällaisten tullien käyttöönoton jälkeen.
- (23) Jos samankaltaisen tuotteen yhteisöön tuonti alkaisi uudelleen, on syytä uskoa, että tuontihinnat olisivat polkumyynnitasoa erityisesti, koska merkittävä määrä Singaporen viennistä muiden kolmansien maiden markkinoille, joita vastaan ei ole voimassaolevia toimenpiteitä (kuten Amerikan yhdysvallat, Kanada, Malesia, Indonesia, Korean tasavalta, Israel ja Thaimaa), tapahtuu polkumyynitiinnoilla. Jos näiltä muilta kolmansien maiden markkinoilta veloitetuista hintoja veloitettaisiin myös myynnissä yhteisöön, tapahtuisi myös polkumyynitiä. Näin olisi yhä, vaikka hinnat olisivat hieman korkeampia kuin näissä muissa kolmansissa maissa, yhteisössä tällä hetkellä vallitsevien hieman korkeampien hintojen tapaan. Ei myöskään voida osoittaa, että Singaporen suhteellisen korkea hintataso muuttuisi lyhyellä aikavälillä, ja näin ollen voidaan kohtuudella olettaa, että jos vienti yhteisöön alkaisi uudelleen merkittävässä määrin, se tapahtuisi Singaporen hintoja alemmilla hinnoilla, ottaen huomioon tämän tuotteen polkumyynnitaustan.
- (24) Vientiä harjoittava tuottaja väitti, että ei ollut näyttöä siitä, että sen myynti näihin muihin kolmansiin maihin olisi tapahtunut polkumyynnillä, ja toimitti näiltä osin yhden mallin vientiä ja yhteisöön myynnin voittomarginaaleja koskevat laskelmat. Tämä näyttö ei riittänyt osoittamaan, oliko kyseinen vienti tapahtunut polkumyynninä (tai liittyykö siihen polkumyynitiä jollakin muulla tavalla), eikä vähiten siksi, että tiedot koskivat ainoastaan yhtä mallia ja yhteisöön myynnistä saatavat voitot eivät vaikuta asiaan. Komission havainnot polkumyynnistä näihin kolmansiin maihin olivat peräisin vientiä harjoittavan tuottajan toimittamista kaikkea sen myyntiä kolmansiin maihin koskevista tiedoista, joista ilmeni selvä polkumyynikäytäntö vientihinnoilla, jotka yleensä olivat merkittävästi alhaisempia kuin Singaporessa perityt hinnat.

Polkumyynnin määrittely 11 artiklan 3 kohdan nojalla

- (25) Tutkimuspyynnössä esitetyn väitteen mukaisesti, että polkumyynnimarginaalit kasvaisivat jos toimenpiteet kumottaisiin, tutkimukseen kuului polkumyynnin tarkastelu tutkimusajanjakson ajalta. Ainoastaan yksi vientiä harjoittava tuottaja toimi tässä yhteydessä yhteistyössä tutkimuksessa, ja tutkimuksen aikana tämä osapuoli väitti, että se ei enää myynyt yhteisöön polkumyynnillä ja vaati, että sen vientiin sovellettavat toimenpiteet on kumottava.
- (26) Vientiä harjoittavan tuottajan väitteen osalta, että polkumyynitiä ei enää ollut ja että toimenpiteet on kumottava, otettiin huomioon se tosiasia, että toimenpiteet olivat voimassa tutkimusajanjakson aikana ja että näin ollen näiden toimenpiteiden voimassaolo voi vaikuttaa polkumyynitiä koskeviin mahdollisiin laskelmiin, erityisesti tämän yhteisöön tuonnin määrän ja hintojen osalta. Tätä tutkimusta varten asetettuna ajanjaksona vientiä harjoittavan tuottajan viennin määrä oli 315 yksikköä. Tämä oli paljon pienempi määrä kuin tutkimusajanjakson aikana viety määrä, joka johti voimassa oleviin toimenpiteisiin, mutta tätä tasoa ei sellaisenaan pidetty riittämättömänä uuden polkumyynnimarginaalin laskemiseen. Suurin osa tästä tuonnista meni alankomaalaiselle tuojalle, joka kieltäytyi yhteistyöstä tässä tutkimuksessa mutta oli pelkkää ostaja-myyjä-suhdetta laajemmassa etuyhteydessä vientiä harjoittavan tuottajan kanssa. Tämän osapuolen kieltäytyminen yhteistyöstä esti kunnollisen tutkimuksen tekemisen siitä, onko tämä etuyhteys mahdollisesti vaikuttanut kyseisen viennin hintoihin.
- (27) Vientiä harjoittava tuottaja ilmoitti lisäksi yhteisössä olevasta etuyhteydessä olevasta osapuolesta, joka myös kieltäytyi yhteistyöstä tässä tutkimuksessa muuten paitsi antamalla joitakin yleisiä tietoja toiminnastaan. Sen vuoksi ei ollut mahdollista todeta varmasti, oliko tämä yritys suoraan tai välillisesti mukana samankaltaisen tuotteen myynnissä yhteisöön.

- (28) Lisäksi vientiä harjoittava tuottaja perusti väitteensä polkumyynnin puuttumisesta yhden mallin yhteisöön viennin hintojen ja kyseisen mallin uudemman version Singaporen myyntihintojen vertailuun; viimeksi mainittuja hintoja oli tarkistettu yli 20 prosentilla Singaporessa myydyin mallin väitettyjen korkeampien tuotantokustannusten huomioimiseksi.
- (29) Joka tapauksessa vientiä harjoittava tuottaja ei esittänyt mitään näyttöä siitä, että nämä erilaisuudet olisivat vaikuttaneet Singaporen markkinoilla veloitettuihin hintoihin. Näyttöä ei esimerkiksi annettu vanhan ja uuden mallin hintojen osalta, kun viimeksi mainittu malli tuotiin markkinoille. Myyntiä yhteisön ulkopuolisiin kolmansiiin maihin tutkittiin sen selvittämiseksi, voisiko se olla perustana oikaisulle, ja ilmeni, että kun molempia malleja myytiin samoilla markkinoilla, ei ollut selvää hintamalla väitteen vahvistamiseksi. Joissakin maissa molempien mallien hinnat olivat suunnilleen samat, toisissa maissa vanhemmalla versiolla oli korkeampi hinta ja toisissa maissa uudemmalla versiolla oli korkeampi hinta. Molempien kolmansiiin maihin myytyjen mallien keskimääräisten hintojen vertailu osoitti, että uudemman version hinta oli noin kuusi prosenttia korkeampi.
- (30) Näissä olosuhteissa havaittiin, että polkumyynti katoaisi ainoastaan, jos pyydetty oikaisu fyysisten ominaisuuksien takia myönnettäisiin, ja että jos sitä ei myönnettäisi tai se myönnettäisiin ainoastaan kyseisten kahden mallin kolmansien maiden markkinoiden hintaeron mukaan, merkittävä polkumyynti jatkuisi.
- (31) Näin ollen ainoastaan yhden sellaisen mallin suhteellisen alhainen tuontimäärä, jota ollaan poistamassa käytöstä ja jota vastaavaa mallia ei myydy Singaporessa, sekä yhteisössä etuyhteydessä olevien tai yhteen liittyneiden osapuolten kieltäytyminen yhteistyöstä tutkimuksessa ainakin niiltä osin, joka ylittää normaalin ostajan ja myyjän etuyhteyden, johtavat päätelmään, että luotettavaa ja pysyvää polkumyyntimarginaalia ei voida määrittellä tutkimusajanjakson ajalle.
- (32) Samoista syistä hylätään vaatimus, että toimenpiteitä olisi lisättävä. Toimenpiteitä voidaan tarkistaa ylöspäin tai alaspäin tutkimusajanjaksoa koskevien päätelmien perusteella ainoastaan, jos näitä voidaan pitää luotettavina ja pysyvinä. Näiltä osin ei ollut luotettavaa näyttöä, jolla toimenpiteiden lisäämistä voitaisiin perustella. Itse asiassa toimenpiteiden voimassaololla näytti olevan huomattava vaikutus polkumyynnin estämiseksi merkittävässä määrin.
- (33) Yhteistyöstä tutkimuksessa kieltäytyneiden Singaporen asettautuneiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta polkumyynti määriteltiin käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Tältä osin on aiheellista pitää kaikkein luotettavimpina käytettävissä olevina tietoina edellisessä tutkimuksessa vahvistettuja tietoja. Sen vuoksi jäännöspolkumyyntimarginaaliksi määriteltiin edellinen 31,0 prosentin jäännöspolkumyyntimarginaali ilmaistuna prosentteina cif-tuontihinnasta yhteisön rajalla.

Päätelmä

- (34) Tarkastelu 11 artiklan 2 kohdan nojalla osoittaa, että jos toimenpiteet poistetaan, polkumyynti todennäköisesti jatkuu ja/tai toistuu. Tarkastelua 11 artiklan 3 kohdan nojalla ei voitu suorittaa, koska tällainen tarkastelu on oikeutettu ainoastaan silloin, kun olosuhteissa on näkyvissä pysyvä muutos.

D. TILANNE YHTEISÖN ELEKTRONISTEN VAAKOJEN MARKKINOILLA

1. Yhteisön tuotannonalan rakenne

- (35) Sen jälkeen, kun voimassa olevat polkumyyntitoimenpiteet otettiin käyttöön Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa vuonna 1993 yhteisön tuotannonala on toteuttanut rakenneuudistus- ja vakautusohjelmaa kilpailukykyänsä ylläpitämiseksi. Edellisessä tutkimuksessa yhteistyössä toimi yhdeksän yritystä, mutta tuotannonalan rakenneuudistuksen jälkeen tämän tutkimusajanjakson aikaan yrityksiä on jäljellä ainoastaan viisi. Kuten edellä johdanto-osan 8 kappaleessa mainitaan, niistä kaksi toimi yhteistyössä tässä tutkimuksessa. Tutkimuksessa kävi ilmi, että muut yhteisön tuottajat ovat uudistuneet samantapaisesti.

- (36) Yhteistyössä toimineiden yhteisön tuottajien osuus oli 39 prosenttia yhteisön koko tuotannosta tutkimusajanjakson aikana, joten ne edustavat merkittävää osaa yhteisön tuotannosta. Näitä tuottajia kutsutaan jäljempänä 'yhteisön tuotannonalaksi'. Lisäksi kaksi suurta yritystä tuki tarkastelupyynnöä, mutta ei osallistunut täysin tutkimusyhteistyöhön. Valitusta tukevan yhteisön tuotannon edustavuus oli näin ollen hyvinkin yli 50 prosenttia.
- (37) On syytä huomata, että edellä olevaa yhteisön tuotannon edustavuuden laskelmaa varten kaikki perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan mukaiset yhteisössä toimivat yritykset, jotka olivat etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin maissa, joiden havaittiin harjoittavan polkumyyntiä, jätettiin yhteisön kokonaistuotannon määrittelyn ulkopuolelle.

2. Elektronisten vaakojen kulutus yhteisön markkinoilla

- (38) Kulutus yhteisössä on laskettu käyttämällä tarkastettuja yhteisön tuotannonalan toimittamia myyntilukuja, tarkastelua koskevassa pyynnössä esitettyjä lukuja (yhteistyöstä kieltäytyneiden yhteisön tuottajien myyntiluvut) sekä Eurostatin kautta saatuja lukuja tuontimääristä. Kulutus oli analysointi-ajanjakson aikana seuraava:

Elektronisten vaakojen kulutus yhteisössä

(yksikköä)				
1994	1995	1996	1997	Tutkimusajanjakso
174 448	161 682	172 314	177 391	191 341

- (39) Kulutuksen kasvu vuonna 1997 ja tutkimusajanjakson aikana johtuu pääasiassa vähittäiskaupan kysynnän kertalisäyksestä euron käyttöönoton vuoksi (Euro-ilmiö). Vuoden 1997 jälkeen vähittäiskauppiat olivat kasvavassa määrin havainneet, että niiden oli korvattava vanhat elektroniset vaakansa uusilla euron käyttöön soveltuvilla malleilla. Tämä kasvatti elektronisten vaakojen kysyntää yhteisössä ja myynnin määrä kasvoi. Tämä tilanteen paraneminen jää lyhytaikaiseksi, ja myynnin määrän ennustetaan laskevan takaisin tavanomaiselle tasolle vuoteen 2000 mennessä, laskevan edelleen hyvinkin alle tavanomaisen tason vuodesta 2001 ennen kuin palaa tavanomaiseksi vuoteen 2004 mennessä.
- (40) Singaporen vientiä harjoittavien tuottajien oikeusedustajat toimittivat vaihtoehtoisen kulutusluvun. Tämä luku oli ekstrapolointi, joka perustui yhden jäsenvaltion käyttämiin vuoden 1996 lukuihin. Komissio katsoi sen vuoksi, että edellä mainittujen lähteiden tiedot olivat tarkempia, täydellisempiä ja paremmin ajan tasalla.

3. Asianomainen tuonti

Tuonnin määrä

- (41) Eurostatin tietojen perusteella (käyttäen aihekohtaista Taric-koodia 8423 81 50 10) Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonti kehittyi analysointi-ajanjakson aikana seuraavasti:

Tuonnin määrä

(yksikköä)					
	1994	1995	1996	1997	Tutkimus- ajanjakso
Tuonti Singaporesta	1 785	3 776	863	987	449
Markkinaosuus	1,0 %	2,3 %	0,5 %	0,6 %	0,2 %

- (42) Tuonnin määrän laskun vuonna 1996 voidaan suurelta osin katsoa johtuneen Teraoka Weigh System PTE Ltd:iin sovelletun tullin korotuksesta, joka seurasi asetuksen (EY) N:o 2937/95 antamiseen johtanutta absorptiotarkastelututkimusta.

- (43) Yhteistyössä toimineen singaporelaisen vientiä harjoittavan tuottajan myyntiin yhteisön markkinoilla tutkimusajanjakson aikana kuului ainoastaan yksi malli, jäljempänä 'malli A', ja sitä tuotiin analysointiajanjakson aikana hyvin vähäisessä määrin seuraavasti:

Tuonnin määrä

	1995	1996	1997	Tutkimusajanjakso
Malli A	1	487	738	315

(yksikköä)

- (44) Teraoka Weigh System PTE Ltd esitti, että Singaporen tuonnin alhainen markkinaosuus oli vähimmäistasoa. On syytä kuitenkin huomata, että vähimmäistasosta annetut perusasetuksen säännökset koskevat ainoastaan 5 artiklan mukaisia uusiin tapauksiin sovellettavia menettelyjä, eikä niinkään 11 artiklan mukaisia voimassa olevien toimenpiteiden tutkimuksia. Lisäksi on odotettavissa, että toimenpiteiden voimassaololla saattaa olla kyseisen maan vientimääriä vähentävä vaikutus.

Vientiä harjoittavien tuottajien hintakäyttäytyminen

- (45) Koska vientiä harjoittavat tuottajat kieltäytyivät merkittävässä määrin yhteistyöstä, komission oli arvioitava, mitä tietoja oli käytettävissä vientiä harjoittavien tuottajien hintakäyttäytymisen määrittämiseksi. Tässä ei ollut asianmukaista käyttää Eurostatin tietoja, koska niissä ei ollut tietoja vaakamalleista. Sen vuoksi katsottiin asianmukaisimmaksi käyttää sen ainoan vientiä harjoittavan tuottajan toimittamia tietoja, joka toimitti yhteisön markkinoita koskevat myyntitietonsa. Edustavien yhteisön tuotannonalan markkinoimien mallien ja yhteistyössä toimineen vientiä harjoittavan tuottajan verrattavissa olevan mallin hintojen välinen vertailu tehtiin myynnin perusteella polkumyynnitulleja huomioon ottamatta samalla kaupan tasolla (jälleenmyyjien/tuojien hinnat) tutkimusajanjakson aikana. Laatuerojen suhteen ei tarvinnut tehdä tarkistuksia, koska käytetyt mallit olivat ostajan kannalta täysin yhtäläisiä sekä suoraan ja täysin verrattavissa. Vaikka arvioitiin, että nämä mallit olivat keskenään vertailukelpoisia, kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan vientimyynnin vähäinen arvo tekee selkeiden päätelmien teon vaikeaksi, jopa mahdottomaksi. Tiedossa olleiden vähäisten liiketoimien perusteella todettiin kuitenkin kyseisen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin merkittävä hinnan alittavuus.
- (46) On syytä korostaa tässä, että yhteistyössä toiminut vientiä harjoittava tuottaja toimitti harhaanjohtavia tietoja edellä olevassa laskelmassa mukana olevan merkittävän tuojan asemasta. Komission yksiköt saivat aluksi tiedon, että tuoja ei ollut etuyhteydessä singaporelaiseen viejään, mutta myöhemmässä vaiheessa sitä kuvattiin "osana Teraoka-yhtymää". Vaikka tuoja ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa ja sen etuyhteyttä vientiä harjoittavaan tuottajaan ei sen vuoksi voitu lopullisesti määrittellä, komissio hyväksyi sen, että mahdollinen etuyhteys ei vaikuttanut tuontiestointoihin, ja käytti niitä parhaana käytettävissä olevana tietolähteenä perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

4. Yhteisön tuotannonalan tilanne

- (47) Yhteisön tuotannonalaan polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutusta koskeva tutkimus sisälsi perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti arvion kaikista taloudellisista tekijöistä ja seikoista, jotka vaikuttavat tuotannonalan tilaan. Tiettyjä tekijöitä ei kuitenkaan ole jäljempänä käsitelty yksityiskohtaisesti, koska niiden todettiin tutkimuksen kuluessa olevan yhteisön tuotannonalan tilanteen kannalta merkityksettä. Lopuksi on syytä huomata, että mikään näistä tekijöistä ei välttämättä anna ratkaisevaa ohjausta.

Tuotanto, kapasiteetin käyttöaste ja vaihto-omaisuus

- (48) Kaikkien elektronisten vaakojen tuotanto laski vuosina 1994—1996, mutta kasvoi sitten euron vaikutuksesta kuten on selostettu johdanto-osan 39 kappaleessa. Yhteisön tuotannonalan kapasiteetin käyttöaste kasvoi 13 prosenttia analysointiajanjakson aikana.

Yhteisön tuotannonala — Tuotanto ja kapasiteetti

<i>Indeksi 1994 = 100</i>	1994	1995	1996	1997	Tutkimusajan- jakso
Kaikkien tuotettujen elektronisten vaakojen määrä	100	93	95	104	102
Kapasiteetti (kaikki elektroniset vaa'at)	100	101	98	98	90
Kapasiteetin käyttöaste (kaikki elektroniset vaa'at)	100	92	98	105	113

Katsottiin, että vaihto-omaisuuden määrällä ei voitu katsoa olevan merkittävää vaikutusta yhteisön tuotannonalan tilanteeseen, koska yhteisön tuotannonalan tuotanto perustui tilauksiin, jolloin varastot ovat vähäisiä.

Myynnin määrä

- (49) Yhteisön tuotannonalan elektronisten vaakojen kokonaisyksikkömyynti yhteisön markkinoilla laski vuosina 1994—1996, mutta kasvoi sitten euron vaikutuksesta kuten on selostettu johdanto-osan 39 kappaleessa.

Myynnin määrä yksikköinä

<i>Indeksi 1994 = 100</i>	1994	1995	1996	1997	Tutkimusajan- jakso
Yhteisön tuotannonalan myynti	100	91	94	100	103

Myynnin liikevaihto

- (50) Yhteisön tuotannonalan elektronisten vaakojen kokonaisliikevaihto yhteisön markkinoilla laski vuosina 1994—1997, mutta kasvoi sitten euron vaikutuksesta kuten on selostettu johdanto-osan 39 kappaleessa.

Myynnin liikevaihto

<i>Indeksi 1994 = 100</i>	1994	1995	1996	1997	Tutkimusajan- jakso
Yhteisön tuotannonalan myynti	100	93	90	85	90

Markkinaosuus ja kasvu

- (51) Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus laski kolme prosenttiyksikköä vuodesta 1994 tutkimusajanjakson loppuun mennessä. Sen vuoksi yhteisön tuotannonala ei voinut hyötyä täysimääräisesti markkinoiden kasvusta.

Hintakehitys

- (52) Elektronisten vaakojen hinnoittelua yhteisössä analysoitiin kunkin yhteisön tuotannonalan myymän mallisarjan mallien myyntihintojen perusteella. Etuyhteydettömien asiakkaiden painotettujen keskimääräisten myyntihintojen kehitys analysointiajanjakson aikana oli seuraava:

Elektronisten vaakojen hintakehitys

(ecua/yksikkö)

<i>Indeksi 1994 = 100</i>	1994	1995	1996	1997	Tutkimusajan- jakso
Kaikki elektroniset vaa'at	100	103	95	83	87

Kaikkien sarjojen myyntihinnat laskivat vuoden 1994 ja tutkimusajanjakson välillä 13 prosentilla. Tämä keskimääräinen hinnanlasku oli samanlainen kaikkien elektronisten vaakojen mallisarjojen osalta.

Kannattavuus

- (53) Elektronisten vaakojen liikevoiton kokonaistuotto nousi vuoden 1994 alhaiselta positiiviselta tasolta yli kymmeneen prosenttiin tutkimusajanjakson aikana. Analysointiajanjakson alussa liikevoiton tuotto oli jatkuvasti heikompi kuin tuotannonalan elinkelpoisuuden kannalta olisi välttämätöntä. Vuoden 1997 ja tutkimusajanjakson kohentuneet luvut johtuivat edellä mainitusta euron vaikutuksesta, joka lisäsi tilapäisesti myyntiä, ja vähäisemmässä määrin laajamittaisesta rakenneuudistuksesta, jota tuotannonala toteutti kuten johdanto-osan 35 kappaleessa on mainittu. Lisäksi polkumyyntitoimenpiteiden voimassaololla on myös ollut myönteinen vaikutus.

Muut suorituskykyyn liittyvät tekijät

- (54) Kassavirrasta, pääoman (tai investointien) saannista ja investointien tuotosta ei tehty yksityiskohtaista analyysiä, koska tällainen analyysi liittyisi yrityksen kokonaistilanteeseen. Yritysten muut liiketoimintalinjat edustavat yli 50 prosenttia yritysten koko liikevaihdosta, ja sen vuoksi kokonaisanalyysi ei välttämättä olisi tarkasteltavana olevan tuotteen kannalta edustava.

Tämänhetkisen polkumyymintimarginaalin suuruuden vaikutuksen ei voida katsoa olevan vähäpätöinen yhteisön tuotannonalalle ottaen huomioon asianomaisten maiden tuonnin määrät ja hinnat.

Tuottavuus, työllisyys ja palkat

- (55) Jäljempänä oleva taulukko osoittaa, että analysointiajanjakson aikana yhteisön tuotannonalan työllisyys laski 32 prosenttia.

Tuottavuus työntekijää kohti

<i>Indeksi 1995 = 100</i>	1995	1996	1997	1998	Tutkimusajan- jakso
Tuotettujen yksikköjen määrä	100	93	95	104	102
Työntekijöiden määrä	100	94	86	75	68
Tuottavuus työntekijää kohti	100	99	111	138	150

- (56) Tuottavuus työntekijää kohti kasvoi 50 prosentilla analysointiajanjakson aikana.
- (57) Palkoista ei yritysten kokonaistoiminnan muiden liikelinjojen tärkeyden takia tehty yksityiskohtaista analyysiä. Tällainen analyysi liittyisi yrityksen kokonaistilanteeseen, eikä välttämättä olisi tarkasteltavana olevan tuotteen kannalta edustava.

Päätelmät yhteisön tuotannonalan tilanteesta

- (58) Yhteisön tuotannonala on toteuttanut laajamittaisen rakenneuudistuksen ja parantanut tuotanto- ja jakelutekniikoita hyötyäkseen voimassa olevista toimenpiteistä. Se on kuitenkin kärsinyt edelleen hinnoittelupaineista, jotka ovat työstäneet marginaaleja sekä johtaneet markkinaosuuden menetykseen ja työpaikkojen vähentämiseen. Kannattavuus parani analysointiajanjakson aikana, mutta kuten johdanto-osan 39 kappaleessa mainitaan, tämä riitti ainoastaan säilyttämään yhteisön tuotannonalan elinkelpoisuuden, ja johtui pääasiassa euron käyttöönoton kertavaikutuksista, ja voittojen odotetaan pian palaavan samanlaisiksi kuin ne olivat enimmän aikaa analysointiajanjakson aikana.

Näin ollen voidaan katsoa, että yhteisön tuotannonala ei ole täysin toipunut edellisen tutkimuksen aikana todetusta haitallisesta tilanteesta.

E. VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

1. Singaporelaisten vientiä harjoittavien tuottajien tilanteen analyysi

- (59) Singaporesta peräisin olevan tuonnin kehitystä on kuvattu johdanto-osan 41 kappaleessa. Absorptio-tutkimusta seuranneiden joulukuussa 1995 voimaan tulleiden korotettujen polkumyynnittulien sovel-taminen on vaikuttanut tuonnin tasoon kyseisen ajankohdan jälkeen.
- (60) Singaporelaiset vientiä harjoittavat tuottajat ovat jatkaneet myyntiä yhteisön markkinoilla, vaikkakin entistä vähäisemmissä määrin, ja valituksen tehnyt tuotannonala esitti, että ne ovat keskittäneet myyntinsä tiettyjen jäsenvaltioiden markkinoihin ja tiettyihin malleihin sen sijaan, että ne myisivät kaikkia malleja. Komissio tutki tätä väitettä, ja yhteistyössä toimineen vientiä harjoittavan tuottajan toimittamat myyntiluvut osoittivat selvästi, että tiettyjen mallien kohteena olivat tietyt markkinat, joilla viejät kokivat olevansa kilpailukykyisiä pääasiassa matalien hintojen ansiosta ilman yhteisön tuotannonalan tarvitsemia laajoja myynti- ja jakeluverkkoja.

Yhteisön vähittäiskauppa-alaa hallitsevat yhä enenevässä määrin suuret supermarkettiketjut, jotka neuvottelevat elektronisten vaakojen vuotuiset ostosopimukset. Sen vuoksi elektronisten vaakojen markkinat ovat herkkiä hintapaineelle, joka lisää hintojen laskua alhaisten hintatarjousten muodossa. Komissio katsoo sen vuoksi, että Singaporesta peräisin olevaa tuontia sisältävät alhaiset hintatar-joukset voivat helposti johtaa vahingon toistumiseen, jos voimassa olevien polkumyynnitoimenpi-teiden annetaan raueta.

- (61) Tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevien polkumyynnittutkimusten historia osoittaa, että tuotanto on liikkuvaa. Komission näkemys on, että jos tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia koskevien toimen-piteiden voimassaolo päättyisi, vienti Singaporesta polkumyynnihintaan saavuttaisi nopeasti aikai-semman vahingollisen tason ottaen huomioon tämän tutkimuksen päätelmät, että polkumyyntiä on jatkuvasti tapahtunut. Se on erityisen merkityksellistä tässä, koska tärkein singaporelainen tuottaja on etuyhteydessä tuottajaan Japanissa eli maassa, jonka osalta on myös havaittu vahingollisen polku-myyntin todennäköinen toistuminen.
- (62) Edellä olevan tuotannon liikkuvuutta koskevan seikan lisäksi yhteistyössä toimineelta vientiä harjoit-tavalta tuottajalta saadut luvut olivat epäselviä kapasiteetin käyttöasteen osalta. Komissiolle ilmoitet-tiin, että kapasiteetin käyttöaste oli 63 prosenttia nimellistuotannosta ja yli 100 prosenttia saavutetta-vissa olevasta tuotantotasosta tutkimusajanjakson aikana. Komissio päätteli kuitenkin, että tuotannon liikkuvuus ja uusien tuotantolaitosten perustamisen helppous tarkoittivat, että tuotanto ja vienti voisivat lisääntyä, jos toimenpiteet raukeaisivat.
- (63) Merkittävin vientiä harjoittava tuottaja esitti, että tuotantolaitoksia oli nyt perustettu yhteisöön, mikä tarkoitti sitä, että viennin lisääntyminen yhteisöön Singaporesta oli epätodennäköistä, vaikka toimen-piteet raukeaisivat. Nämä tuotantoyksiköt kuitenkin kieltäytyivät yhteistyöstä tutkimuksessa. Toimite-tusta suppeasta tietomäärästä ilmeni selvästi, että vain hyvin pientä mallisarjaa valmistettiin yhtei-sössä, ja komission yksiköt päättelivät, että täydellisemmän sarjan tarjoamiseksi olisi houkuttelevaa tuoda Singaporesta. Jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, oli mahdollista, että tuotanto Euroopasta siirtyisi takaisin Singaporeen.
- (64) On myös huomattava, että merkittävin vientiä harjoittava tuottaja myy alhaisilla hinnoilla myös muilla markkinoilla (Amerikan yhdysvalloissa, Kanadassa, Israelissa, Korean tasavallassa, Indonesiassa ja Malesiassa). Näihin maihin myytyjen 665 yksikön kokonaismyymintimäärän myyntihinnat (ilman tullia) olivat noin 9 prosenttia alhaisemmat kuin saman mallin myyntihinnat yhteisön markkinoilla. Tämä merkitsee selvästi sitä, että ilman polkumyynnitoimenpiteitä yhteisön markkinat olisivat erittäin edulliset singaporelaisille vientiä harjoittaville tuottajille.
- (65) Jos toimenpiteet raukeaisivat, nämä hinnat pysyisivät alhaisina ja polkumyynnitasolla, ja tuonti aiheuttaisi paineita yhteisön markkinoille markkinoiden lisääntyneestä houkuttelevuudesta ehkä aiheutuvien lisääntyneiden määrien vuoksi.

2. Yhteisön tuotannonalan tilanteen analyysi

- (66) Yhteisön tuotannonalan myynnin määrä oli tutkimusajanjakson aikana kasvussa euron käyttöönoton vuoksi, mutta kuten johdanto-osan 39 kappaleessa on selostettu, tämä ei ole pysyvä ilmiö. Jos toimenpiteet kumottaisiin, tuonti Singaporesta halvoilla polkumyynnihinnoilla olisi mahdollista, ja olisi odotettavissa, että hinnat laskisivat ja yhteisön markkinaosuus heikkenisi edelleen.
- (67) Myyntihinnat laskivat keskimäärin 13,3 prosentilla vuoden 1994 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana, ja tämän suuntauksen odotetaan jatkuvan yhteisön tuotannonalan pyrkiessä säilyttämään markkinaosuutensa.

3. Vahingon toistumista koskevat päätelmät

- (68) Johdanto-osan 59—67 kappaleen päätelmien perusteella voidaan päätellä, että kyseiseen tuontiin sovellettavien toimenpiteiden voimassaolon päätyminen johtaisi todennäköisesti vahingon toistumiseen, sellaisena kuin se perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa käytetyillä erilaisilla muuttujilla määritellään. Näin päätellessään komissio on ottanut huomioon myös sen, että elektronisten vaakojen yhteisön markkinat ovat herkkiä hintapaineille, koska suurkäyttäjät hallitsevat niitä.
- (69) Komissio on ottanut huomioon päätelmän, että tuotantolaitoksia voidaan siirtää maasta toiseen suhteellisen helposti, mikä lisää käytettävissä olevaa kapasiteettia, ja johdanto-osan 59—65 kappaleessa selitetään yhteisön markkinoiden pysyvän edullisina singaporelaisille vientiä harjoittaville tuottajille verrattuna joihinkin sen kolmansien maiden markkinoihin.
- (70) Toimenpiteiden voimassaolon päätyminen johtaisi näin ollen todennäköisesti yhteisön tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen ja saattaisi uhata yhteisön tuotannon elinkelpoisuutta.

F. YHTEISÖN ETU

1. Yleisiä huomioita

- (71) Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti tutkittiin, olisiko polkumyynnitullien voimassaolon jatkaminen vastoin yhteisön kokonaisuutta. Yhteisön edun määrittely perustui arviointiin kaikista eri eduista, joita ovat muun muassa yhteisön tuotannonalan, tuojien ja kauppiaiden sekä tarkasteltavana olevan tuotteen käyttäjien edut. Arvioidakseen toimenpiteiden jatkamisen todennäköisiä vaikutuksia komissio pyysi tietoja kaikilta edellä mainituilta asianomaisilta osapuolilta.
- (72) On muistettava, että toimenpiteiden käyttöön ottamisen ei katsottu edellisessä tutkimuksessa olevan yhteisön edun vastaista. Lisäksi nykyinen tutkimus on tarkastelu, ja siinä siis arvioidaan tilannetta, jossa polkumyynnittoimenpiteet ovat voimassa. Näin ollen tämän tutkimuksen ajoituksen ja luonteen vuoksi on ollut mahdollista arvioida käyttöön otettujen polkumyynnittoimenpiteiden kielteisiä vaikutuksia kyseisiin osapuoliin.
- (73) Komissio tarkasteli myös Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa sovellettavien polkumyynnitullien vaikutuksia yhteisön tuotannonalan ja muiden asianomaisten osapuolten, ammattitoimintaa harjoittavat lopulliset käyttäjät mukaan lukien, erityisten etujen kannalta.

2. Yhteisön tuotannonalan edut

- (74) Ottaen huomioon yhteisön tuotannonalan jatkuvasti heikon taloudellisen tilanteen ja erityisesti sen vähäisen kannattavuuden (analysointiajanjakson alku- ja keskipitkän aikavälin näkymät), työllisyyden ja markkinaosuuden komissio katsoo, että ilman vahingollisen polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä yhteisön tuotannonalan tilanne varmasti heikkenee. Edellisessä Singaporesta peräisin olevia elektronisia vaakoja koskevassa tarkastelussa arvioitiin, että ottaen huomioon tietyille tuottajille tuolloin aiheutuneet tappiot tietyt yhteisön tuottajat todennäköisesti lopettaisivat elektronisten vaakojen tuotannon ja työpaikkojen määrä saattaisi vähentyä. Vaikka toimenpiteet pidettiin voimassa vuonna 1993, työpaikkojen määrä todellakin väheni, vaikka yritysten toiminta yhteisön markkinoilla jatkui vakauttamistoimien ansiosta, joihin liittyi sulautumisia ja yritysostoja.

- (75) Yhteisön tuotannonalan pienenemisellä tai heikkenemisellä entisestään olisi kielteinen vaikutus työllisyyteen ja kyseisen tuotannonalan investointeihin sekä epäsuoria vaikutuksia tuotannonalan hankkijoille ja kyseiseen yhteisön tuotannonalaan liittyville tuotannonaloille. Elektronisten vaakojen tekniikka liittyy useisiin muihinkin tuotteisiin. Esimerkkejä näistä ovat elektronisten vaakojen muut lajit (kuten teollisuusva'at) ja vähittäisalalla käytetyt laitteet (kuten viipalointikoneet). Teknisen taitotiedon menetys elektronisten vaakojen tuotannossa merkitsee yleistä kilpailukykyyn menetystä näillä siihen liittyvillä aloilla.
- (76) Lisäksi tutkimuksessa kävi ilmi, että yhteisön tuotannonala on kaikin keinoin pyrkinyt kilpailukykyiseksi Singaporen ja muiden maiden kanssa. Tällaisia toimenpiteitä ovat esimerkiksi:
- a) vakauttaminen (yritysten määrän vähentäminen),
 - b) ylikapasiteetin purkaminen,
 - c) nykyaikaisen tuotantotekniikan käytön lisääminen (esim. tilaustuotanto, koneistamisen ja tietokoneistamisen lisääminen),
 - d) tuottavuuden parannukset,
 - e) kustannusten vähentäminen teettämällä joitakin osia ulkopuolella, ja
 - f) investoinnit uusiin mallisarjoihin.
- (77) Yhteisön tuottajat ovat näin ollen osoittaneet halukkuutta ja päättäväisyyttä kilpailukykyisen toiminnan ylläpitoon yhteisön markkinoilla, ja ne kykenevät hyötymään polkumyyntitoimenpiteiden tarjoamasta suojasta hyvän kauppatavan vastaista kauppaa vastaan.

3. Muiden osapuolten edut

- (78) Komissio pyrki yhteistyöhön vähittäismyyntipisteiden (mukaan lukien tarkasteltavana olevan tuotteen monikäyttäjät supermarketit) etuja edustavan elimen kanssa selvittääkseen, onko toimenpiteillä merkittävää vaikutusta käyttäjien etuihin.
- (79) Tämä elin ilmoitti epävirallisesti komissiolle, että vähittäiskaupan käyttäjät eivät aikoneet vastata. Muita asianomaisia osapuolia ei ilmoittautunut. Yhteistyöstä kieltäytyminen johtuu epäilemättä siitä, että elektronisten vaakojen osuus on hyvin pieni käyttäjien kokonaiskustannuksista. Toimenpiteiden voimassa pitämisen vaikutuksen voidaan arvioida olevan tällä markkina-alueella, jolla on paljon kilpailua, erittäin vähäinen.
- (80) Komissio pyrki myös saamaan selville yhteisöön tuojien mielipiteet, mutta kyselylomakkeeseen ei saatu yhtään vastausta. On ilmeistä, että toimenpiteiden poistaminen mahdollistaisi tuojien myyntihintojen alentamisen ja lisäisi marginaaleja. Edellä esitettyjen polkumyyntiä ja vahinkoa koskevien päätelmien perusteella tämä kannattavuuden kasvu johtuisi yksinomaan polkumyynnin jatkumisesta.

4. Päätelmät

- (81) Käyttäjien ja tuojien yhteistyön alhainen taso selvästi vaikeuttaa päätelmien tekemistä vaikutuksesta näille aloille. Vaikutuksen pääteltiin kuitenkin olevan vähäinen, erityisesti vähittäismyyntialalla, jolla elektronisten vaakojen osuus kustannuksista on hyvin pieni.
- (82) On syytä kuitenkin muistaa, että merkittävän vahingon toistuminen on todennäköistä yhteisön tuotannonalalla, joka on tehnyt huomattavia ponnistuksia säilyäkseen kilpailukykyisenä. Yhteisön tuotannonala hyöttyy väliaikaisesti euron käyttöönotosta, mutta jos toimenpiteet raukeavat on ottaen huomioon euron heikkenevän vaikutuksen todennäköistä, että yhteisön tuotannonala heikkenee tulevaisuudessa, mikä on uhka koko yhteisön tuotannon elinkelpoisuudelle.
- (83) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että yhteisön etujen kannalta ei ole pakottavia syitä, miksi polkumyyntitoimenpiteitä ei pidettäisi voimassa.

G. LOPULLISET TOIMENPITEET

- (84) Todettakoon, että tämä tarkastelu pantiin vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla. Tarkastelu 3 kohdan nojalla pantiin vireille sen yhteisön tuotannonalan esittämän väitteen tutkimiseksi, että olosuhteet olivat muuttuneet ja että toimenpiteiden voimassaolon päätyminen johtaisi polkumyynnin lisääntymiseen. Tässä tapauksessa komissio päätti olla jatkamatta 3 kohdan mukaista tarkastelua johdanto-osan 16 kappaleessa selitetyistä syistä. Näistä syistä komission päätelmät perustuvat 11 artiklan 2 kohtaan, joka liittyy vahingollisen polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyteen, jos voimassa olevat toimenpiteet kumotaan.
- (85) Koska pääteltiin, että toimenpiteiden kumoaminen johtaisi todennäköisesti perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun vahingollisen polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen, olisi otettava käyttöön seuraavat polkumyöntitullit:
- | | |
|-----------------------------------|---------|
| Teraoka Weigh System PTE Ltd. | 15,4 % |
| Kaikki yhteistyöstä kieltäytyneet | 31,0 %. |
- (86) Tutkimuksen kesto koskevien johdanto-osan 11 kappaleessa selitettyjen syiden vuoksi pidetään asianmukaisena rajoittaa toimenpiteiden kesto neljään vuoteen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyöntitulli tuotaessa Singaporesta peräisin olevia vähittäismyyntiin tarkoitettuja elektronisia vaakoja, joissa on painon, yksikköhinnan ja maksettavan hinnan numeerinen näyttö (myös jos varustettu laitteella näiden tietojen tulostamiseksi) ja jotka kuuluvat tällä hetkellä CN-koodiin ex 8423 81 50 (Taric-koodi 8423 81 50 10).

2. Polkumyöntitulli on tuotteen vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohinnasta laskettuna seuraava:

31,0 % (Taric-lisäkoodi 8704), lukuun ottamatta jäljempänä mainitun yrityksen tuottamia elektronisia vaakoja, joihin sovelletaan seuraavaa tullia:

— Teraoka Weigh System PTE Ltd. (Taric-lisäkoodi 8703)	15,4 %.
---	---------

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Polkumyöntitullit otetaan käyttöön neljän vuoden ajaksi tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 2001.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
I. THALÉN